ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

D.D. 45/2025

AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA PER TITOLI AI FINI DEL CONFERIMENTO DI N. 1 (UNA) CONSULENZA PER IL SERVIZIO DI TRADUZIONE DI TESTI DALL'ITALIANO ALL'INGLESE NELL'AMBITO DEL PROGETTO PRIN 2022 - Codice Progetto 2022C7KF8X – Settore ERC- SH5 – CUP B53D23022460006 – Titolo: La "Golden Age" dell'animazione italiana

da affidare:

1) A personale dipendente dell'Accademia di Belle Arti di Roma, a titolo gratuito, e/o, in subordine a:

2) Soggetti esterni, a titolo retribuito, mediante la stipula di un contratto di lavoro autonomo in forma di collaborazione.

LA DIRETTRICE

Visto lo Statuto dell'Accademia di Belle Arti di Roma;

Visti gli artt. 2222 e seguenti e gli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile; Visto l'art. 7, co. 6 del D. Lgs. 30-3-2001 n. 165;

Visto l'art. 50, comma 1, lett. c bis) del D.P.R. 22/12/1986 n. 917 (T.U.I.R. sulle imposte sui redditi);

Visto il vigente Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;

Visto il vigente Regolamento dell'Accademia di Belle Arti di Roma per il conferimento di Incarichi esterni di lavoro autonomo ai sensi dell'art. 7, co. 6 del D. Lgs. 165/2001;

Visto il progetto PRIN2022 - Codice Progetto 2022C7KF8X – Settore ERC- SH5 – CUP B53D23022460006 - Titolo: La "Golden Age" dell'animazione italiana, per la cui realizzazione è richiesta la collaborazione di n. 1 unità di collaboratore in possesso di elevata qualificazione professionale;

Considerata la sussistenza dei presupposti, con particolare riferimento all'autonomia professionale che giustificano il ricorso alle prestazioni professionali previsti dall'art. 7 c. 6 del D.Lgs 165/2001;

Visto il Regolamento UE 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali;

Considerato che il costo, per il soggetto esterno, graverà sui fondi sul PRIN2022, Codice Progetto 2022C7KF8X Settore ERC- SH5; CUP B53D23022460006, Titolo: La "Golden Age" dell'animazione italiana;

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

Tenuto conto della disponibilità finanziaria;

Ritenuta la natura temporanea ed altamente qualificata della prestazione;

Valutato ogni opportuno elemento

DECRETA

è indetta una procedura di selezione pubblica per titoli per il conferimento di un incarico di consulenza per il servizio di traduzione di testi dall'italiano all'inglese, ai fini della ricerca prevista dal progetto PRIN2022 - Codice Progetto 2022C7KF8X, Settore ERC- SH5; CUP B53D230224600060006, Titolo: La "Golden Age" dell'animazione italiana, da affidarsi a titolo gratuito a dipendenti interni all'Accademia di Belle Arti di Roma o a titolo retribuito a soggetti esterni mediante la stipula di un contratto di lavoro autonomo in forma di collaborazione:

Articolo 1 – Oggetto della selezione

La presente procedura di valutazione comparativa è intesa a selezionare n. 1:

A) Dipendente in servizio presso l'Accademia di Belle Arti di Roma, e/o, in subordine,

B) Soggetto esterno, disponibile a stipulare un contratto di lavoro autonomo in forma di collaborazione, funzionale alle specifiche esigenze del PRIN2022, Codice Progetto 2022C7KF8X, Settore ERC- SH5; CUP B53D23022460006, Titolo: La "Golden Age" dell'animazione italiana, per lo svolgimento della seguente attività: servizio di traduzione di testi dall'italiano all'inglese, ai fini della ricerca prevista dal progetto.

In particolare, l'incaricato dovrà occuparsi, nell'ambito del suddetto progetto, della traduzione di testi nel campo del cinema d'animazione e del cinema sperimentale.

Articolo 2 – Durata e corrispettivo dell'incarico

L'attività oggetto dell'incarico avrà una durata di 2 mesi (n. due mesi) con decorrenza dal 03/03/2025 e terminerà il 30/04/2025. Resta inteso che:

A) Al personale dipendente dell'Accademia di Belle Arti di Roma non sarà riconosciuto alcun compenso per l'incarico;

B) Diversamente, per il contratto di lavoro autonomo in forma di collaborazione sarà previsto un corrispettivo complessivo pari ad € 4.516,93 da intendersi al lordo degli oneri a carico del percipiente. Detto compenso, che graverà sui fondi del PRIN2022, Codice Progetto 2022C7KF8X, Settore ERC- SH5; CUP B53D23022460006, Titolo: La "Golden Age" dell'animazione italiana, verrà corrisposto a fronte della

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

prestazione di una relazione del lavoro svolto, e sarà subordinato alla presentazione dei risultati effettivamente raggiunti e di una relazione di accompagnamento da parte del soggetto incaricato, sottoscritta dal Responsabile Scientifico del progetto, oltre che di una regolare nota delle prestazioni effettuate con annessa dichiarazione che il rapporto di collaborazione si è svolto secondo le modalità pattuite.

Articolo 3 – Oggetto della collaborazione e specifiche dell'incarico

L'incarico consisterà nello svolgimento dell'attività di traduzione di testi, dall'italiano all'inglese, nel campo del cinema d'animazione e del cinema sperimentale.

Per i soggetti esterni, la stipula del contratto di lavoro autonomo in forma di collaborazione non dà luogo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli dell'Accademia, né costituisce titolo per valutazioni o riconoscimenti giuridici ed economici ed è soggetto alle incompatibilità di legge.

Articolo 4 – Requisiti di carattere generale e speciale

4.1 Sono ammessi a presentare la propria candidatura:

- Dipendenti in servizio presso l'Accademia di Belle Arti di Roma;
- Soggetti esterni in possesso dei seguenti requisiti di ordine generale:

a) Cittadinanza italiana/europea;

b) Godimento dei diritti civili e politici;

c) Età non inferiore ad anni 18;

d) Non aver riportato condanne penali in Italia o all'estero né di avere a proprio carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziario ai sensi dell'art. 686 del c.p.p. o altre misure che escludano dalla nomina o siano causa di destituzione da impieghi presso le Pubbliche Amministrazioni.

4.2 I soggetti esterni dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti/titoli specifici:

- Laurea magistrale;
- perfetta conoscenza della terminologia tecnica nel campo del cinema d'animazione e del cinema sperimentale per la traduzioni di testi dall'italiano all'inglese.

4.3 I suddetti requisiti, di ordine generale e particolare, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione.

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

Art. 5 – Modalità e termini di presentazione della domanda

5.1 La domanda di partecipazione, redatta in carta semplice secondo i fac-simili allegati, A) e B), dovrà essere inviata entro e non oltre il giorno 25/02/2025, pena l'esclusione dalla procedura comparativa.

La domanda dovrà essere inviata per via telematica al seguente indirizzo: protocollo@abaroma.it

I documenti allegati al messaggio di posta elettronica dovranno essere in formato PDF. Il messaggio dovrà riportare nell'oggetto la dicitura "Domanda per l'attribuzione per il conferimento di un contratto di lavoro autonomo in forma di collaborazione – PRIN2022 - Responsabile Prof. Di Marino; La domanda dovrà essere sottoscritta in forma elettronica e inviata unitamente a copia non autenticata di un documento di identità in corso di validità.

Per la presentazione della domanda i candidati dovranno essere in possesso di un indirizzo di posta elettronica personale.

La mancata sottoscrizione della domanda comporta l'esclusione dalla procedura selettiva.

5.2 Nella domanda di ammissione alla selezione il/la candidato/a esterno/a deve dichiarare con chiarezza e sotto la propria responsabilità, ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 445/2000, quanto segue:

a) cognome e nome, codice fiscale;

b) data e luogo di nascita, indirizzo di residenza;

c) il possesso della cittadinanza italiana;

d) il Comune nelle cui liste elettorali il candidato è iscritto, ovvero i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste elettorali medesime;

f) godere dei diritti civili e politici;

g) di non avere riportato condanne penali in Italia o all'estero, di non avere procedimenti penali ed amministrativi pendenti né di avere a proprio carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziario ai sensi dell'art. 686 del c.p.p né di aver riportato misure che escludano dalla nomina o siano causa di destituzione da impieghi presso le Pubbliche Amministrazioni;

h) il possesso del titolo di studio di cui all'art. 4 del presente bando, con l'indicazione dell'anno in cui è stato conseguito e dell'Istituto che lo ha rilasciato; il titolo di studio conseguito all'estero deve essere dichiarato equivalente/equipollente dalla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001.

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

i) di non essere legato da un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente all'Accademia di Belle Arti di Roma ovvero con il Direttore, il Presidente o un componente del Consiglio di Amministrazione o del Consiglio Accademico;

l) di non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 5 comma 9 del Decreto Legge 95/2012 come modificato dal Decreto Legge 90/2014 convertito nella 114/2014, che vieta di attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza;

m) l'incarico non è cumulabile con corrispettivi derivanti dallo svolgimento di incarichi di lavoro autonomo conferiti dall'Accademia di Belle Arti di Roma.

n) il domicilio, completo del codice di avviamento postale, che il candidato elegge per l'invio delle comunicazioni relative alla selezione, dovrà essere individuato sul territorio italiano. Ogni variazione del domicilio dovrà essere tempestivamente comunicata.

5.3 La domanda dovrà essere corredata da:

- Curriculum vitae et studiorum, datato e sottoscritto in originale dal candidato e redatto secondo il formato europeo (pdf);

- Copia di un documento di riconoscimento in corso di validità (pdf).

I titoli di studio e quelli professionali devono essere autocertificati contestualmente alla domanda, fermo restando che il candidato risultato idoneo al conferimento dell'incarico, e prima della stipula del contratto, potrà essere invitato ad esibire la documentazione autocertificata.

5.4 L'Accademia di Belle Arti di Roma non si assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità del destinatario, per dispersione di comunicazione dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi telematici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore.

I candidati sono ammessi alla valutazione comparativa con riserva e in ogni momento ne può essere disposta l'esclusione, con provvedimento motivato del Direttore per difetto di requisiti.

Art. 6 – Svolgimento della procedura

6.1 La valutazione comparativa sarà effettuata dalla Commissione a tal fine nominata, con apposito provvedimento del Direttore, alla scadenza del termine di presentazione delle domande.

La Commissione sarà composta da almeno tre componenti, di cui uno con funzioni di presidente, esperti nelle materie attinenti alla professionalità richiesta.

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

6.2 Le domande dei soggetti esterni saranno valutate solo in assenza ovvero in mancanza di sufficienti candidature interne.

6.3 La valutazione comparativa, sia degli interni che degli esterni, è per titoli ed è volta ad accertare l'idonea qualificazione e competenza dei candidati rispetto alle funzioni proprie del profilo richiesto.

La procedura di valutazione si svolgerà in presenza ovvero in "modalità a distanza".

La Commissione giudicatrice avrà a disposizione complessivamente n. 50 punti, così ripartiti:

- fino ad un massimo di 20 punti per la laurea;
- fino ad un massimo di 30 punti per i requisiti specifici richiesti.

6.4 Al termine della procedura di valutazione, la Commissione redigerà un verbale delle operazioni compiute in cui darà conto delle valutazioni espresse nei confronti dei candidati che, per essere dichiarati idonei, dovranno aver conseguito un punteggio complessivo minimo di 30/50

6.5 La Commissione formula due graduatorie di merito, una per gli interni e una per gli esterni, secondo l'ordine decrescente del punteggio attribuito ai candidati; attinge graduatoria interna fino ad esaurimento della medesima e a seguire da quella per gli esterni. L'incarico verrà conferito al candidato interno che avrà raggiunto la votazione più elevata; a parità di punteggio precede il candidato più anziano di età. Il contratto di lavoro autonomo in forma di collaborazione sarà conferito al candidato esterno che avrà raggiunto la votazione più elevata; a parità di punteggio precede il candidato più giovane di età (art, 2, comma 9, L.191/98).

6.6 Le graduatorie saranno pubblicate dall'Accademia di Belle Arti di Roma sul sito web.

Tutte le informazioni, le modifiche e le integrazioni relative al presente avviso saranno rese note sul sito web dell'Accademia di Belle Arti di Roma, dove verrà pubblicata anche la composizione della Commissione giudicatrice.

Art. 7 – Stipula del contratto

Il candidato che risulterà vincitore verrà convocato per la sottoscrizione del contratto e gli adempimenti conseguenti. La mancata presentazione all'atto della stipula sarà intesa come rinuncia alla medesima.

Il collaboratore avrà diritto ad accedere alla struttura e di fruire dei servizi ivi esistenti per lo svolgimento della propria attività e sarà tenuto/a ad uniformarsi ai regolamenti ed alle norme di sicurezza in vigore nella struttura stessa. Il collaboratore dovrà rispettare tali misure e eseguire le indicazioni operative relative alla specificità della Struttura cui farà riferimento.

In caso di inosservanza delle norme di cui sopra, il Responsabile della struttura e/o il Responsabile del progetto potranno disporre l'immediata risoluzione del contratto.

Art. 8 - Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

L'Accademia di Belle Arti di Roma tratterà, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1 lett. e) del Regolamento UE 2016/679, i dati personali conferiti dai candidati per le finalità di gestione della procedura concorsuale e di gestione dell'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro attraverso soggetti previamente autorizzati. Il conferimento di tali dati è obbligatorio, a pena di esclusione, ai fini del corretto espletamento della procedura concorsuale. Alcuni dati personali (nome e cognome) potrebbero essere pubblicati in relazione alle comunicazioni relative al concorso sul sito dell'Accademia e sull'albo ufficiale dell'Accademia.

Il Titolare del Trattamento dei dati è l'Accademia di Belle Arti di Roma, con sede legale in Via di Ripetta n. 222 – 00186 Roma (dati di contatto: indirizzo pec: abaroma@pec.abaroma.it - indirizzo mail: direzione@abaroma.it: il rappresentante legale: presidente@abaroma.it).

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Accademia di Belle Arti di Roma (DPO) è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpd@abaroma.it

I candidati possono fare valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati (diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione al trattamento, opposizione al trattamento), come previsto dagli artt. 15-23 del Regolamento UE 2016/679 sopra citato, nei confronti dell'Accademia di Belle Arti di Roma inviando una specifica istanza ad oggetto: "diritti privacy" al seguente indirizzo di posta: direzioneamministrativa@abaroma.it

Gli interessati (i soggetti a cui si riferiscono i dati) che ritengono che il trattamento dei dati sia stato effettuato in violazione del regolamento privacy europeo hanno il diritto di presentare, nei casi previsti, il reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali (per informazioni: www.garanteprivacy.it).

Si informa che, ai sensi del Testo Unico sulla Trasparenza (D.Lgs. 33/2013), i dati del candidato (nome e cognome) potranno essere pubblicati online sul sito dell'Accademia di Belle Arti di Roma e potranno essere indicizzati dai comuni motori di ricerca.

I dati relativi ai candidati potranno essere conservati per finalità di documentazione amministrativa, storica e di ricerca per un periodo illimitato.

Art. 9 - Norma finale

Per quanto non espressamente disciplinato, al presente contratto si applicano gli artt. 2222 – 2238 c.c. e l'art. 409 del c.p.c..

In caso di inadempimento, anche se dovuto a cause di forza maggiore, si applicano le disposizioni contenute nel libro IV, titolo II, capo XIV c.c.

La Direttrice
Prof.ssa Cecilia Casorati

Cecilia Casorati
21.02.2025 15:51:26
GMT+02:00

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

INFORMATIVA RIGUARDO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI (ART. 13 REG.UE 2016/679)

Per le finalità previste dal Regolamento UE n. 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche, con riguardo ai dati personali da Lei forniti ed acquisiti nonché alla libera circolazione di tali dati, informiamo che il relativo trattamento verrà effettuato nel rispetto della normativa prevista dal premesso Regolamento e dei diritti ed obblighi conseguenti. Sul sito dell'Accademia di Belle Arti di Roma, all'indirizzo https://abaroma.it/, è presente una pagina dedicata alla tematica della protezione dei dati personali contenente anche l'informativa per il trattamento dei dati personali dei collaboratori esterni.

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

A) Modello di domanda per il personale dipendente dell'Accademia di Belle Arti di Roma Al Direttore

Via di Ripetta 222, 00186 Roma

..... sottoscritto..... Cognome ..... Nome ;

CHIEDE

DI PARTECIPARE ALLA PROCEDURA DI AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA PER TITOLI AI FINI DEL CONFERIMENTO DI N. 1 (UNA) CONSULENZA PER IL SERVIZIO DI TRADUZIONE DI TESTI DALL'ITALIANO ALL'INGLESE NELL'AMBITO DEL PROGETTO PRIN 2022 - Codice Progetto 2022C7KF8X – Settore ERC- SH5 – CUP B53D23022460006 – Titolo: La "Golden Age" dell'animazione italiana (D.D. 45/2025).

A tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 DPR 445/00),

DICHIARA

ai sensi degli artt. 19, 19 bis, 46 e 47 del D.P.R. 445/2000:

1) di essere nat… il ..... a ..... (Prov. di);

2) di essere in possesso del seguente codice fiscale;

3) di risiedere in ..... (Prov. Di ...) via … n. ...., CAP ...., telefono , cell…., e-mail ,

4) di essere in possesso della cittadinanza italiana;

5) di essere in servizio presso …, sito/a in via ..., n. ..., telefono …, e-mail .., nella categoria economica … area…;

6) di essere in possesso del seguente titolo di studio: ;

ovvero

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

titolo di studio, conseguito all'estero, rilasciato da ……. in data .. , dichiarato equivalente / equipollente dalla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, con decreto n. …..

ovvero

per il quale ha richiesto equivalenza/equipollenza alla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, in data ;

7) di avere prestato i seguenti servizi presso altre Pubbliche Amministrazioni (eventuale) : presso ..... dal ..... al in qualità di

.....; causa di risoluzione del rapporto di impiego …;

presso ..... dal ..... al in qualità di

.....; causa di risoluzione del rapporto di impiego ;

8) di essere in possesso dell'esperienza richiesta per l'accesso alla procedura come di seguito specificato:

. ;

9) di essere in possesso dei seguenti titoli valutabili [eventuale. In alternativa può essere presentata dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà da allegare alla presente domanda]:

……..

……..

… ;

…. sottoscritt... elegge, ai fini della presente procedura, il proprio recapito al seguente indirizzo, impegnandosi a comunicare tempestivamente le eventuali variazioni e riconoscendo che l'Amministrazione non assume nessuna responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario.

Cognome ..... Nome ..... Cognome acquisito .....

(qualora sia necessario ai fini del recapito postale) Via ..... n. …, Comune ..... Provincia ..... cap ..... telefono …….. cellulare ..... indirizzo e- mail .....

Allega alla presente un curriculum di studi e professionale unitamente a copia di un valido documento di riconoscimento e prende atto che, ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. n. 33/13, i dati contenuti in esso saranno oggetto di pubblicazione sulla pagina web dell'Accademia di Belle Arti di Roma dedicata alla trasparenza;

nonché copia autentica della traduzione ufficiale del titolo di studio conseguito all'estero; nonché copia dei sopracitati titoli.

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

..... sottoscritt... dichiara, ai sensi degli artt. 47, 38 e 19 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, che i documenti inviati unitamente alla presente domanda di partecipazione, sono conformi agli originali.

. sottoscritt. prende atto che il trattamento dei propri dati personali e sensibili avverrà secondo le modalità stabilite dal Regolamento UE 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali. Il sottoscritto prende altresì atto che il curriculum vitae et studiorum e le dichiarazioni rese per le quali, ai sensi della normativa vigente, è prevista l'ottemperanza ad obblighi di trasparenza, verranno pubblicati sul sito web dell'Amministrazione in apposita sezione di "Amministrazione Trasparente".

..... sottoscritt si impegna a notificare tempestivamente le eventuali variazioni dei recapiti di cui sopra che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente domanda.

..... sottoscritt dichiara inoltre di aver preso visione del contenuto dell'avviso di procedura di valutazione comparativa.

Roma, ……..

Firma

…….....

ALLEGARE COPIA NON AUTENTICATA DI DOCUMENTO DI IDENTITÀ IN CORSO DI VALIDITÀ

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

B) Modello di domanda per soggetti esterni:

Al Direttore

Via di Ripetta 222, 00186 Roma

..... sottoscritt..... CognomeNome …. ;

CHIEDE

DI PARTECIPARE ALLA PROCEDURA DI AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA PER TITOLI AI FINI DEL CONFERIMENTO DI N. 1 (UNA) CONSULENZA PER IL SERVIZIO DI TRADUZIONE DI TESTI DALL'ITALIANO ALL'INGLESE NELL'AMBITO DEL PROGETTO PRIN 2022 - Codice Progetto 2022C7KF8X – Settore ERC- SH5 – CUP B53D23022460006 – Titolo: La "Golden Age" dell'animazione italiana (D.D. 45/2025).

A tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 DPR 445/00),

DICHIARA

ai sensi degli artt. 19, 19 bis, 46 e 47 del D.P.R. 445/2000:

1) di essere nat… il ..... a ..... (Prov. di);

2) di essere in possesso del seguente codice fiscale;

3) di risiedere in ..... (Prov. di .....) via …. n. cap ..... telefono ..... cell …. e-mail;

4) di essere in possesso della cittadinanza italiana;

5) di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di …. (Prov. Di);

8) di godere dei diritti civili e politici;

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

9) di non avere riportato condanne penali e di non avere in corso procedimenti penali ed amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, né di avere a proprio carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziario ai sensi dell'art. 686 del c.p.p.., né di aver

riportato misure che escludano dalla nomina o siano causa di destituzione da impieghi presso Pubbliche Amministrazioni;

10) di essere in possesso:

- del diploma di Laurea in … , conseguito ai sensi del previgente ordinamento presso l'Università di ..... rilasciato in data ..... con la votazione di ; ovvero Laurea specialistica in ..... appartenente alla classe n. conseguita ai

sensi del nuovo ordinamento presso l'Università degli Studi di rilasciato in data

..... con la votazione di .....

Ovvero Laurea magistrale in ..... appartenente alla classe n. conseguita ai

sensi del nuovo ordinamento presso l'Università degli Studi di rilasciato in data

..... con la votazione di .....

Ovvero titolo di studio, conseguito all'estero, rilasciato da ……. in data … , dichiarato equivalente/equipollente dalla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, con decreto n. …..

ovvero

per il quale ha richiesto equivalenza/equipollenza alla competente autorità ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D. Lvo n. 165/2001, in data …;

11) di avere prestato i seguenti servizi presso Pubbliche Amministrazioni :

presso ..... dal ..... al in qualità di …;

presso ..... dal ..... al in qualità di

. ;

12) di essere in possesso dell'esperienza richiesta per l'accesso alla procedura come di seguito specificato:

.....

.....

.....

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

13) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale nonché di non essere stato licenziato per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;

14) di non essere legato da un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente all'Accademia ovvero con il Direttore, il Presidente o un componente del Consiglio di Amministrazione o del Consiglio Accademico;

15) di non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 5 comma 9 del Decreto Legge 95/2012 come modificato dal Decreto Legge 90/2014 convertito nella 114/2014;

16) di non trovarsi, alla data di inizio dell'incarico, nelle condizioni di incompatibilità derivanti dal cumulo di corrispettivi derivanti dallo svolgimento di incarichi di lavoro autonomo conferiti dall'Accademia di Belle Arti di Roma.

17) di essere in possesso dei seguenti titoli valutabili:

……..

…….....

18)..... sottoscritt... elegge, ai fini della presente procedura, il proprio recapito al seguente indirizzo, impegnandosi a comunicare tempestivamente le eventuali variazioni e riconoscendo che l'Accademia non assume nessuna responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario.

Cognome ..... Nome ..... Cognome acquisito .....

(qualora sia necessario ai fini del recapito postale) Via ..... n. …, Comune ..... Provincia ..... cap ..... telefono ……. cellulare ..... indirizzo e-mail

.....

Allega alla presente un curriculum di studi e professionale unitamente alla copia di un valido documento di riconoscimento in corso di validità e prende atto che, ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. n. 33/13, i dati contenuti in esso saranno oggetto di pubblicazione sulla pagina web del sito dell'Accademia dedicata alla trasparenza,

nonché copia autentica della traduzione ufficiale del titolo di studio conseguito all'estero; nonché copia dei sopracitati titoli ;

..... sottoscritt... dichiara, ai sensi degli artt. 47, 38 e 19 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, che i documenti inviati unitamente alla presente domanda di partecipazione, sono conformi agli originali.

. sottoscritt… prende atto che il trattamento dei propri dati personali e sensibili avverrà secondo

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA
C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA
Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007
www.abaroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

PROGETTO: LA "GOLDEN AGE" DELL'ANIMAZIONE ITALIANA

le modalità stabilite dal Regolamento UE 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

… sottoscritt… prende altresì atto che il curriculum vitae et studiorum e le dichiarazioni per le quali, ai sensi della normativa vigente, è prevista l'ottemperanza agli obblighi di trasparenza, verranno pubblicati sul sito web dell'Accademia nella sezione "Amministrazione Trasparente".

..... sottoscritt si impegna a notificare tempestivamente le eventuali variazioni dei recapiti di cui

sopra che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente domanda.

..... sottoscritt.... dichiara inoltre di aver preso visione del contenuto dell'avviso di procedura di valutazione comparativa.

Roma, ……..

Firma

…….....

ALLEGARE COPIA NON AUTENTICATA DI DOCUMENTO DI IDENTITÀ IN CORSO DI VALIDITÀ